
畫謎 中秋夜
你看志堅今夜要上哪一家？
兒童樂園
the children's paradise
999


播音台
非洲動物 怕聽歌劇
皇家丹麥交響樂團舉行演奏會，附近哥本哈根動物園内一隻霍加狓（非洲一種反芻哺乳動物，類似長頸鹿）聽見歌劇音樂，受到驚嚇，猛烈地喘氣，接着大發脾氣，倒地死亡。原來異常的聲音會爲野生動物帶來壓力。如果證實交響樂團的音樂對動物構成生命威脅，交響樂團會更換場地表演，或裝置隔音設備。
修士開餐廳
賺錢濟貧童
科爾美爾修士開辦了一間慈善食堂，爲吃不飽的兒童提供膳食。爲了籌募經費，科爾美爾在對面開了一間餐廳，親自下厨烹製小菜。光顧餐廳的顧客不用付賬，但每一張餐桌上都放着一個碗，請顧客最少捐助五美元。餐廳客似雲來，他們認爲小菜精美，最重要的是可以幫助別人。
男童保衛家園 開槍擊斃竊賊
美國奧克拉荷馬州一個十三歲的小童，和三個弟弟留在家裏，爸爸媽媽都不在家。半夜，他們聽見有人破門入屋的聲音，四人溜進爸媽的睡房。脚步聲漸漸向房間逼近，哥哥便拿起一枝手槍，憑爸媽教他的扳動手槍技巧，向門口開槍。他擊斃了一名竊賊，保衛了家園和弟弟。
施人工呼吸 救活小白兔
澳洲十三歲男童索羅古德發現寵養的白兔遇溺，躺在家中泳池的池底。他連忙跳進池裏救出白兔，白兔已經沒有心跳。他馬上施行電視片集上學會的口對口人工呼吸急救術，並輕按白兔胸口。兩分鐘後，白兔把水噴出來，恢復了呼吸。
中區郵政局
設自助系統
香港中區郵政總局裝設了自助投寄系統。市民投寄任何郵件或掛號，可透過觸摸感應螢幕和話音指示如何使用這個系統，並可選擇收聽英語、國語或廣東話的指示。這系統能自動評估郵件所需的郵費及將金額印在信封上，可接納港幣和找贖，'收掛號信會發出一張證明。


動物故事
大問題和小主意
尚樸一向睡得很好，可是今天早上鬧鐘吵醒他後，他覺得很不舒服。
喔！
甚麼事？
尚樸整晚睡在自己的鼻子上，現在覺得鼻子像針刺那麼痛。
我能幫你忙嗎？
天呀，這是個大問題呀！
尚樸想盡辦法去掉這些痛楚。他擠捏鼻子。
用冷水沖。
在頭頂揮動。可是都沒有效。
尚樸打電話給妹妹尚美。
我的鼻子刺痛，很不舒服。
連聲音也變得怪怪的。你大概缺少運動，健康狀態欠佳，來我的體能訓練班參加健美操吧！
尚美說得對，尚樸的確是狀態不佳，他們做完熱身運動後，
便去游泳。
不過游泳後他的鼻子仍然刺痛。

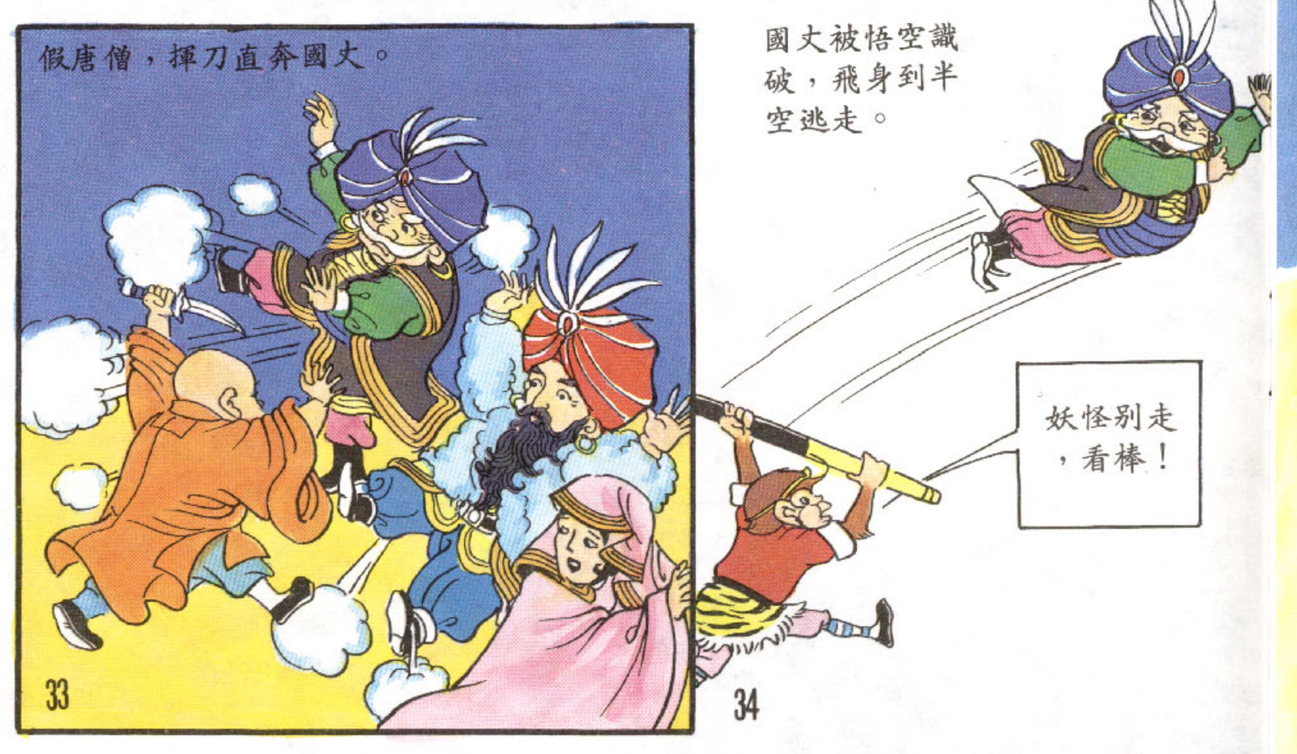

10
舉重後鼻子仍然刺痛。
11
踩單車後鼻子仍然刺痛。做過所有劇烈運動，再沒有甚麼好做了，鼻子仍然刺痛。
12
尚樸踏上真的單車，去找他的發明家舅舅。
13
14
讓我想想……
15
這是最大的磁鐵，如果有針一定能吸出來。
經過了二十分鐘，尚樸仍然覺得痛。
恐怕不行了。
16
我泵些氣進你的鼻子裏，覺得好點時告訴我。
17
行了吧！我現在放開你了。

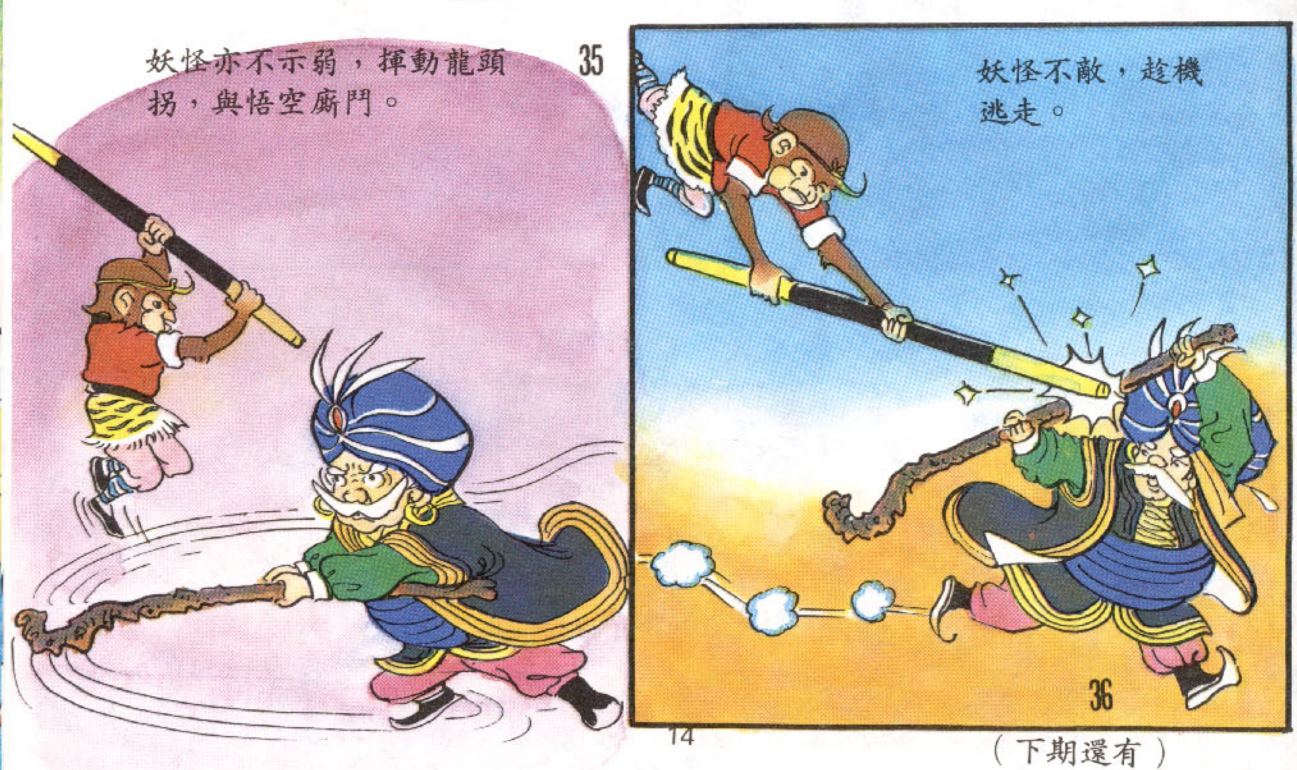


哇！尚樸登時騰雲駕霧……
不過鼻子仍然刺痛。
18
19
你需要的是一個溫和的震驚，我試試把這兩個夾子夾着你鼻子的兩端。
尚樸不敢試。
20
回家時天色已晚。
21
牠累透了，但鼻子仍然刺痛。
看樣子今晚也不會睡得着。
22
啊呀！
尚樸上了床，忽然看見牆壁天花板上一隻大怪物向他撲過來。他尖叫拉被單蒙頭。
23
過了好一會，他偷偷向外望，只看見好朋友小老鼠。
是你嚇我？
是，對不起！現在鼻子好點了嗎？
24
好，完全好了！刺痛沒有了。
25
那晚尚樸熟睡如常，而且擔保以後不會鼻子刺痛了。那要多謝小老鼠的另一個小主意。


西遊記新編
比丘國
下
唐僧師徒去到一個城鎮，第二天，唐僧上朝去見國王呈遞過境文書。
悟空，你不必跟著去了，一切我會應付哩！
師父放心，我變化了才去的。
16
悟空怕師父有差錯，要跟著去。
師父，我在跟著你呀！
悟空變了個小蒼蠅跟著師父。
17
18
長官，我是大唐派去西天笠取經的僧人，要見國王。多煩傳達。
請，裏面有人領你去哩！
請！
內侍官帶領唐僧，入見國王。
19
見過國王，國王吩咐蓋印放行。
既是取經和尚，給他蓋印放行吧。
20
國王已經蓋印，請驗收！
謝謝！
唐僧收了文書，回旅店去。
21
報告皇上，昨晚我們正收集各家的男孩子，忽然一陣陰風，把所有鐵籠都吹走，不知甚麼道理呢？
哼！一定有人作怪！
22
唐僧去後，大臣進宮報告：男孩全部失踪。
不過皇上不必擔心，剛才這個和尚，是十世修行的，只要有他一個心，便勝過千百個孩子的哩！
噢，既然這樣，立刻捉他回來！
23


24
你們快去，把剛進來的和尚請回來。
幸虧悟空還未走，聽到這消息，即刻報告師父。
25
師父，這國丈出了個壞主意，要你的心肝呢！
糟了，那怎麼辦呢？
悟空飛回來報告。
26
現在只有一個辦法：你變成我，我變做你，這才可以應付呢！
好吧，你替我變吧！
哈哈，師兄變做師父了！
27
師父，只要你坐在一旁，不說話不走開，就不會看得出你了。
變！
嘩，好玩，變成兩個師兄！
28
師父在這裏。
皇上有請唐僧法師。
29
法師，你來了真好，我想借你的心肝一用，法師能否答允？
啟稟陛下，貧僧有很多心，不知陛下要的是甚麼心呢？
30
國丈，這和尚有很多心，究竟要甚麼心呢？
哼！這麼多心，怎麼做得成和尚呢，叫他拿個黑心來配藥吧！
31
陛下，貧僧找遍了內臟，紅心、白心、黃心、綠心都有，只是沒有黑心，怎麼辦！
哼！你這瘋和尚，沒有就算，開甚麼玩笑！
假唐僧，剖腹取心。
32
不過，陛下不必擔心，想要黑心我替你找，哪，國丈的心是最黑的，讓我割出來給你看！
假唐僧把自己的心收拾好，然後指責國丈。



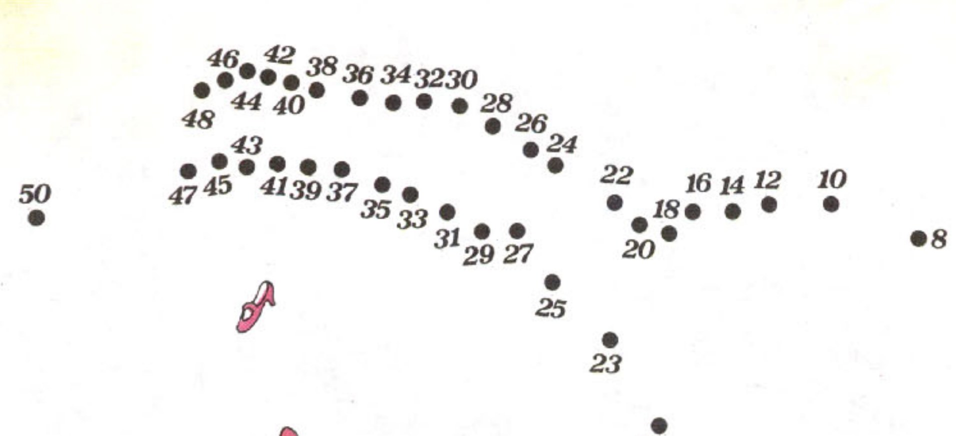


(下期還有)

畫謎 在雲端

在雲端的這位姑娘依附着甚麼？請你連起點點便知道。





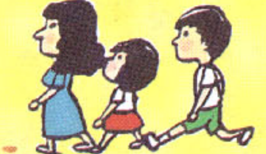


Restoran Esquire Kitchen
大人餐廳
到那裏去吃飯。
去大人餐廳。
地方夠大。
和氣吉祥
一天黃昏，農夫土生從城裏一拐一拐走回家。鄰居大胖十分奇怪。
你怎麼啦？
我去市場賣牛，現在一無所有。
天呀！土生嫂一定暴跳如雷，有得嚕囌了！
她是個好女人，不會說甚麼的。
我不相信，和你打賭一兩銀子。
你跟我回家，在門外聽着。
太太，我回來了。
你回來啦？一切都順利嗎？
不算順利，也不算不順利。我帶着牛去市場，因為下雨，走了幾個鐘頭爛泥路。去到市場，才發覺今天沒有買賣。
我只好轉身走，可是渾身都濕透，再也走不動了。
這時有人拉着一隻驢走來。我想：騎驢回家也不錯呀，
於是用牛換了他的驢。
好極了！我們兩人騎驢出遊，鄰居一定羨慕死了。快把驢拉進廐裏！
慢着，我沒有驢啦！
我騎上驢背，根本坐不穩。那畜生又跳又踢的，發了瘋一樣。
我死命抱牢牠，牠亂跑亂闖，最後把我拋落水窪。
這時有一個人拉着一隻豬走過。牠看見我這樣狼狽，願意把他的豬換我這頭驢。
那最好不過了！我們出遊步行不是更健康嗎？有了豬，朋友來時可以宰豬請客。
太太，我沒有豬啦！
那人才走開，這頭豬便走到路中間泥漿裏伏下，動也不動了。
我搔牠。
我拉牠。
我推牠。
我用紅蘿蔔引牠，都沒有用。
那肥畜生在泥裏生了根。我累壞了，汗水流入眼裏。
這時，一個人拉着一隻山羊走過。
大人食品樣樣都好吃，大人餐廳，小孩子更喜歡，大人價錢最公道。
我要吃雪糕。
吉隆坡
新加坡
環境夠舒服。
小孩可自由走動。
中餐西餐多樣化。
我愛吃四川小菜。
我要吃蒙古烤肉。
我愛吃鍋貼。
我喜歡吃水餃。
大人餐廳



大人餐廳

Restoran Esquire Kitchen



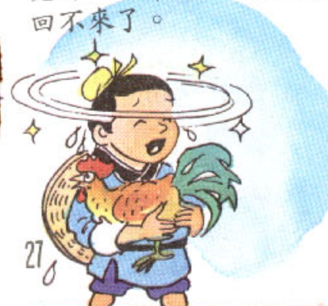




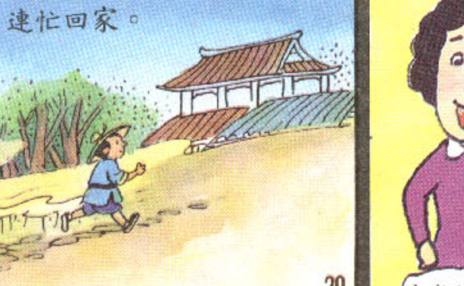

大人餐廳

今天不煮飯我們去大人餐廳。
我要吃花卷。

他願意用山羊換我這頭豬。
19
你真想得周到，養一隻豬要花很多飼料。山羊就不同了，只吃草，我們每天卻有羊乳和乳酪吃。
慢着，太太，我沒有山羊了。
20



我抱着公雞走回家，忽然覺得一陣暈眩，我怕我會回不來了。
27
幸好前面有一間藥店，我用公雞換了一服藥。
28



吃了藥，我覺得好多了，連忙回家。
29





這麼開心啊！快准備啦！我們馬上就走。

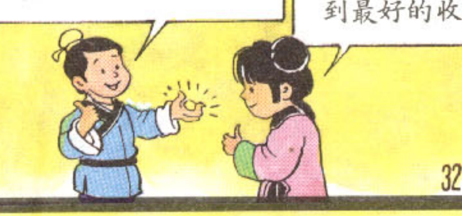
當我拉着繩子，那山羊好像被黃蜂釘了一樣，發狂奔跑。
21
牠拖着我跑過籬笆和濠溝。
22
我抱着一棵樹才停得下來。
23
你真聰明！其實公雞對我們也是多餘的。你平安回家，我最高興了！
灶君神位
30
土生也不轉身，便伸手向大胖要錢。大胖只好把一兩銀子給他。
31





好開心啊！我樣樣都想吃。

這時，一個人抱着一隻公雞走過。
24
他願意用公雞換我的山羊。
25
你真是個好丈夫！那我就不用服侍一隻山羊了。公雞比鬧鐘還好，以後我們每天一定起得早。
太太，我連公雞也沒有了。
26

我的好太太，我也不是空手回來。當我離開藥店，和人打賭，贏了一兩銀子。
我不是常常說，我的好丈夫在最惡劣的情況下仍然會得到最好的收穫。
32
他們一起吃晚飯，滿足地笑了。
福
33
小朋友，快快來！



我想吃排骨麵。
我想吃糖醋魚片。
我知道媽媽愛吃東坡肉。
爸爸卻愛吃宮保雞丁。

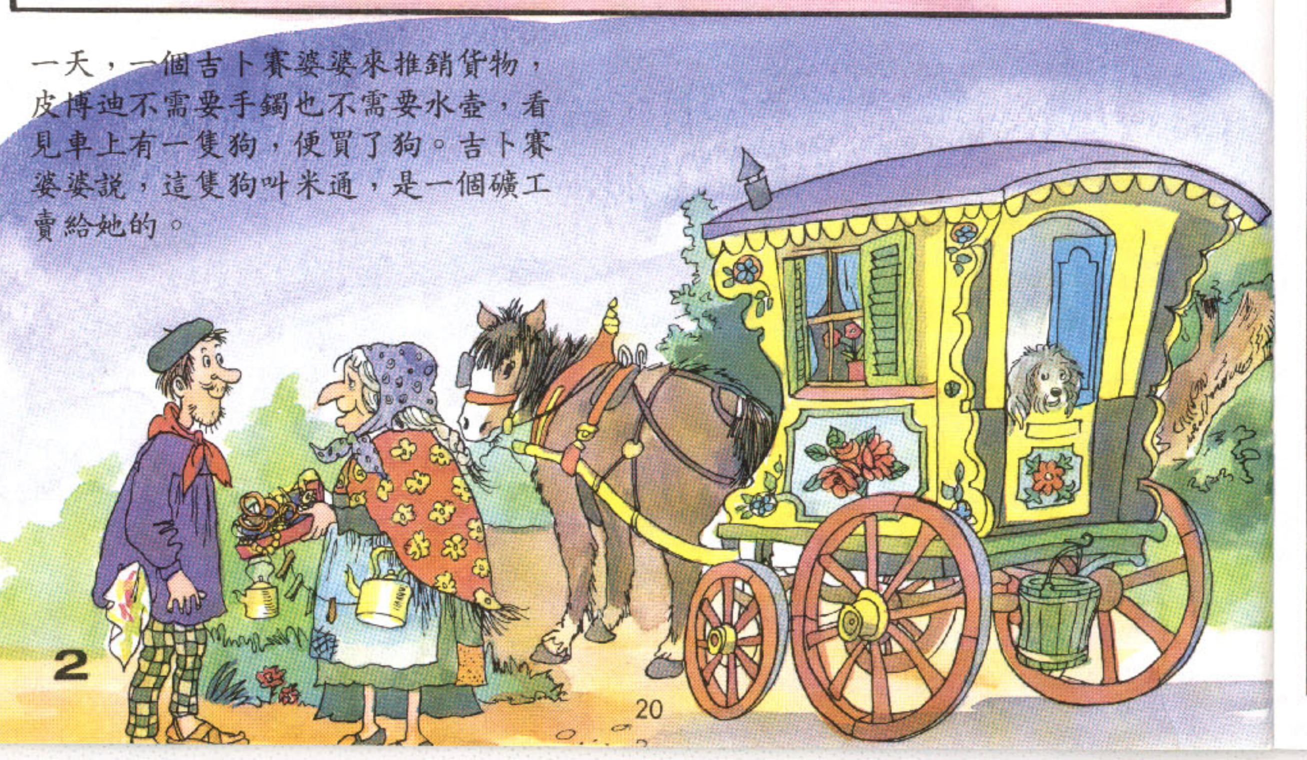


我愛吃上海火鍋。
我愛吃牛排。
我還喜歡喝咖啡。
我喜歡喝酸梅湯。

童話 我的恐龍



皮博迪是個畫家。他愛畫動物，最愛畫恐龍。可是他一隻動物也沒有，所以畫畫得不好，沒有人買。
1



一天，一個吉卜賽婆婆來推銷貨物，皮博迪不需要手鐲也不需要水壺，看見車上有一隻狗，便買了狗。吉卜賽婆婆說，這隻狗叫米通，是一個礦工賣給她的。
2



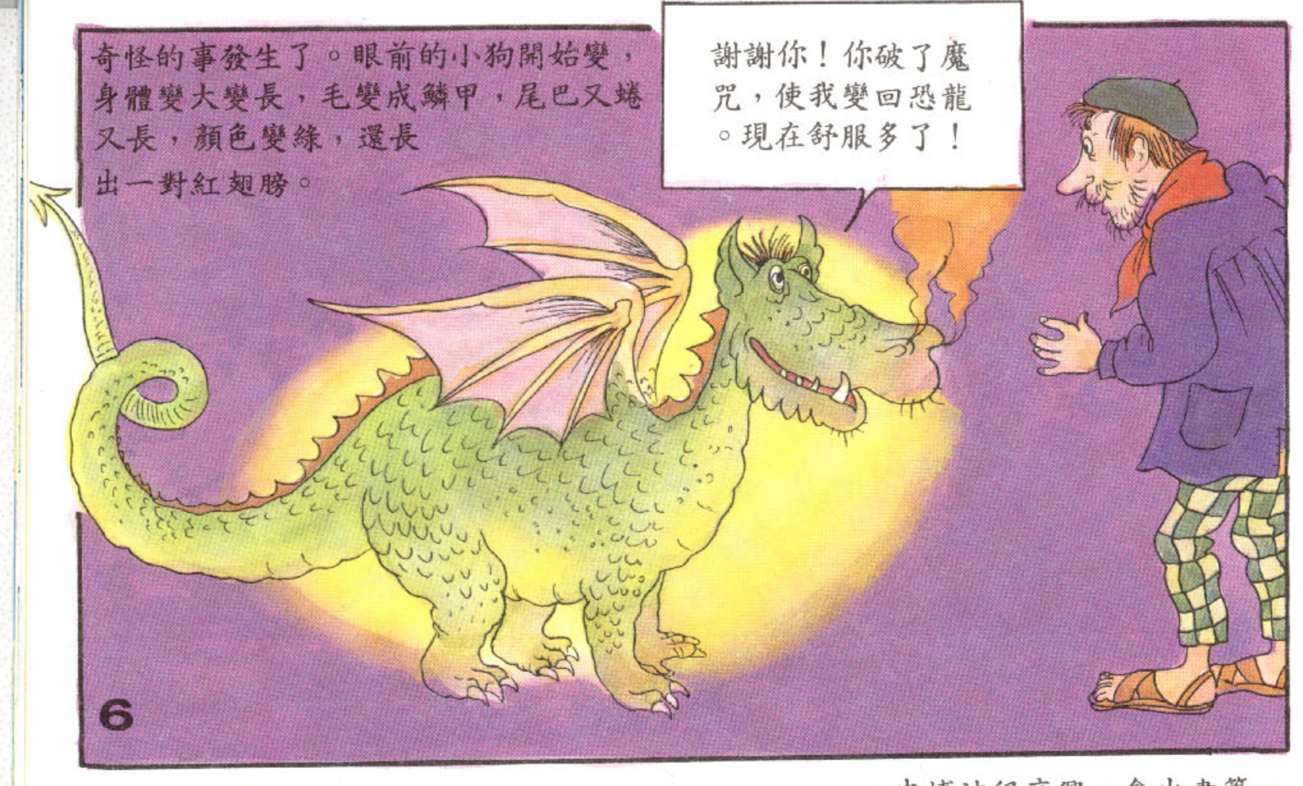
皮博迪有了一隻真狗去畫，畫出了一幅他個人歷來最好的作品。
3



第二天他拿去給一個狗場主人看，狗場主人立刻買下這幅畫。他回去繼續畫，狗場主人全數買下了。
4



你帶給我好運！以後我們是好朋友了。我替你改個親暱點的名字吧！
對了！我的恐龍！
米通
中庸
總統
恐龍
5


奇怪的事發生了。眼前的小狗開始變，身體變大變長，毛變成鱗甲，尾巴又捲又長，顏色變綠，還長出一對紅翅膀。
謝謝你！你破了魔咒，使我變回恐龍。現在舒服多了！
6


皮博迪很高興，拿出畫筆。恐龍餓了，去火爐旁拿些煤吃。皮博迪拿了一袋煤給牠。
恐龍！好極了，現在我有一條真恐龍可畫。
7


恐龍吃了一頓豐富的煤，又吃了一盒火柴，然後舒舒服服地坐在椅上抽自己噴出來的煙。皮博迪又畫了一幅畫。
8


恐龍想伸展一下，便去後園飛一會。皮博迪一直在畫。這些是最好的恐龍圖畫。
9

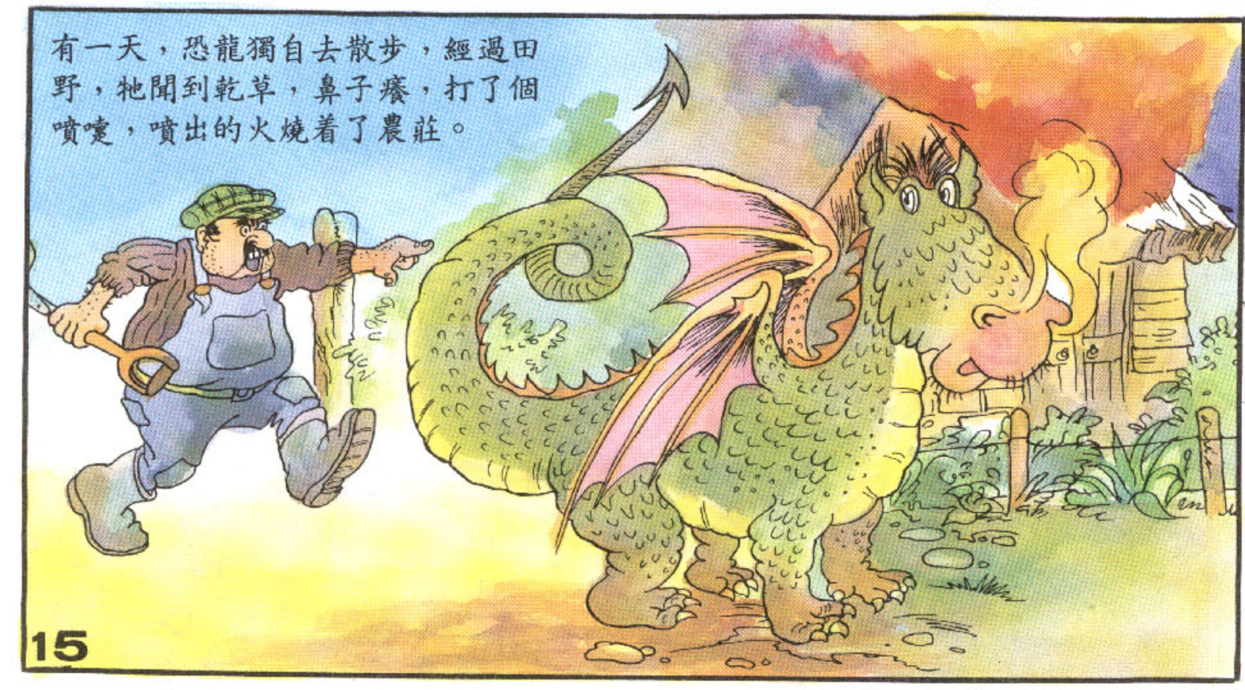

皮博迪拿這些圖畫到畫廊，老闆全部買下。
你可以多畫這些，人們會排隊來買。
10


皮博迪很高興，買了一大袋火柴、一貨車煤回家。
11


他們過着很好的生活。
12


有一次，皮博迪帶了恐龍去送畫。畫廊外果然有人排了隊。大家認得恐龍，還請牠簽名留念。
13


可是有些人看見噴火的恐龍，嚇得沒命逃走。他們不知道這是條友善的恐龍。
14


有一天，恐龍獨自去散步，經過田野，牠聞到乾草，鼻子癢，打了個噴嚏，噴出的火燒着了農莊。
15


恐龍逃回家，看見農夫追來了，便叫皮博迪倒唸牠的一串名字。
先把我變回小狗，快！
16


恐龍果然變回小狗，只是現在小狗會說話了。

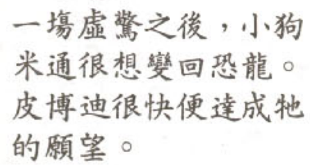

恐龍
總統
中庸
米通
17

這時農夫衝進來。

你那條可怕的恐龍那裏去了？

這兒沒有恐龍，不過我是個富有的恐龍畫家，我可以賠償你的損失。

18


一場虛驚之後，小狗米通很想變回恐龍。皮博迪很快便達成牠的願望。



19

這樣一鬧，報紙和電視台的記者很快便會找上門。為了省卻你的麻煩，我不如去渡假。別擔心，我很快便會回來的。


皮博迪認為牠說得有道理，送了牠一袋火柴和一桶煤。

20


他送恐龍出門，看着牠伸展紅翅膀朝着初升的太陽飛去。

21

畫謎 **怎樣移？**

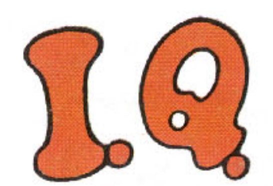
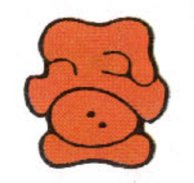
你能不接觸這些硬幣，便把紙條抽出來嗎？

少了一個？

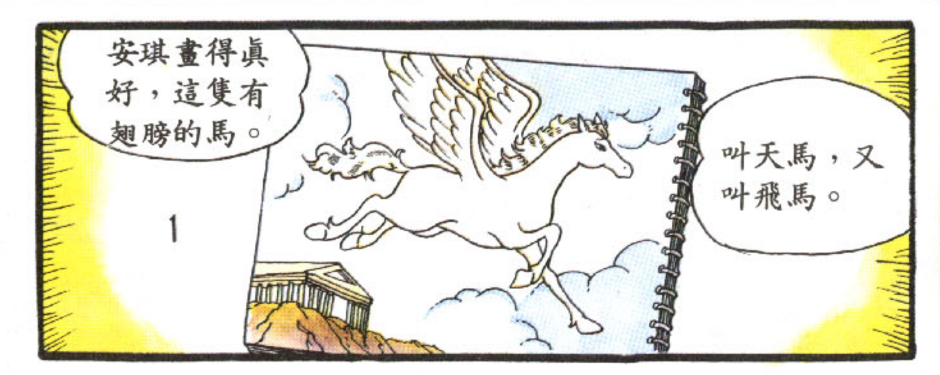
五個男孩，有一個不在木欄後面。是哪一個呢？

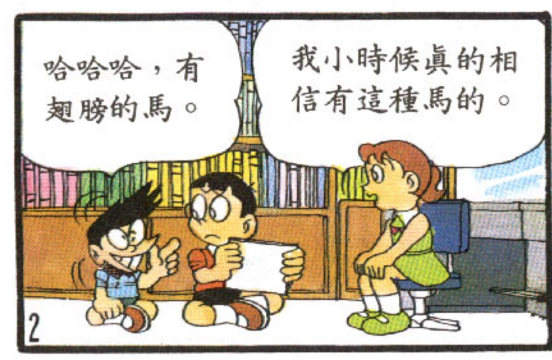
1 2 3 4 5

生活幻想故事

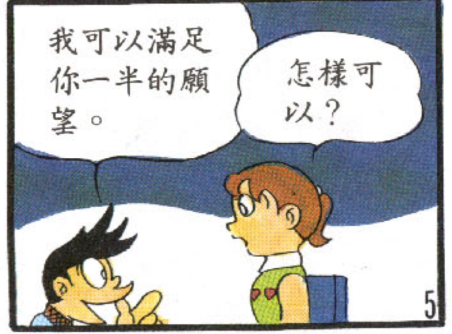
天馬行空


安琪畫得真好，這隻有翅膀的馬。
叫天馬，又叫飛馬。


哈哈哈，有翅膀的馬。
我小時候真的相信有這種馬的。


現在也常希望騎雪白的天馬在空中奔馳。


安琪真的非常浪漫。
是啊。


我可以滿足你一半的願望。
怎樣可以？


爸爸朋友的牧場有一匹叫飛馬的馬。

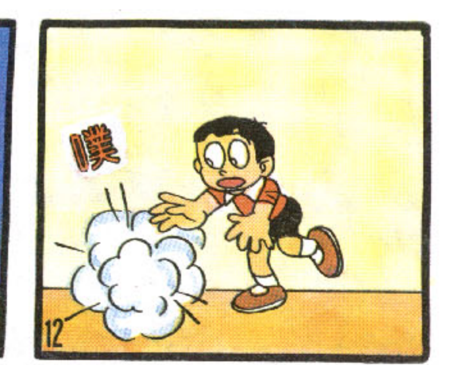

白色很馴良的馬兒，我讓你騎牠。
真的?!我要騎。


有甚麼好玩，一樣是騎馬，我給你騎真正的飛馬。


IQ蛋一定辦得到的。


I…，不在？這緊要關頭。


貓兒！從那兒進來？


噗

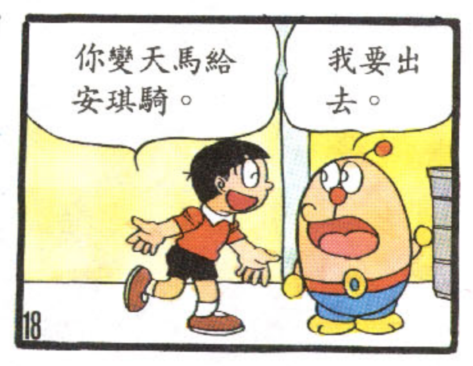

超音速噴射機!!

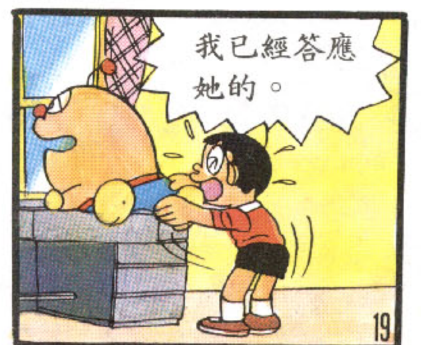

噗


IQ蛋！

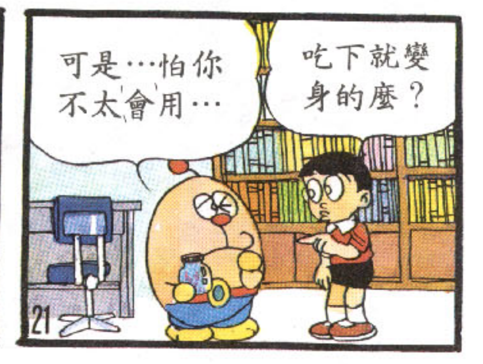

聽見天花板裏有老鼠叫，我變隻貓兒嚇嚇牠。


變身!?真的!?甚麼都可以!?


你變天馬給安琪騎。
我要出去。


我已經答應她的。


那末自己去試吧。
「變身丸」。

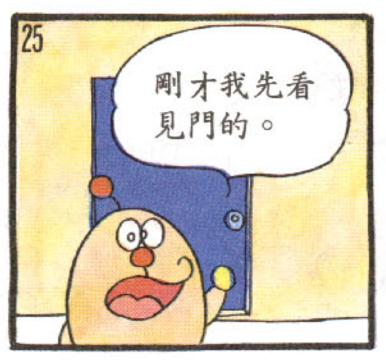

可是…怕你不太會用…
吃下就變身的麼？


不能直接馬上變身。要一步步來。
怎樣變？


閉上眼睛吞下藥丸…


張開眼睛變第一樣看見的東西。




剛才我先看見門的。


由門變做牽牛花，再變做錢幣，然後再變做貓。


知道了。由貓再變做超音速客機，再變ＩＱ蛋。


要小心的是變身後十分鐘，身體會發光。


那時十秒以內要變其他東西…


否則永遠回復不到原形。
哇!!


怕你不會用。
的確…


電話。


怎麼樣？借得到飛馬麼？吹牛罷了！


甚麼!!我已經借了，一會給你們看。


一定要變天馬！


説謊的！去看。


開始…


變做鉛筆。


然後變做茶花。


郵票
飛馬
我很聰明!!

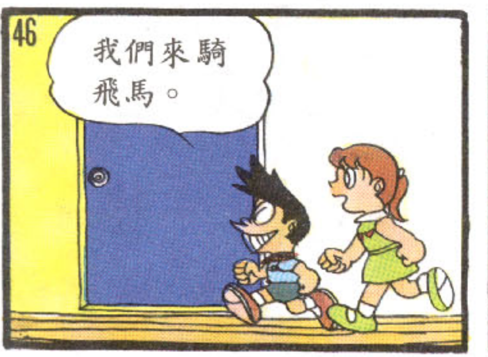

閉上眼睛，吃藥丸，先看看那個。


去買東西…

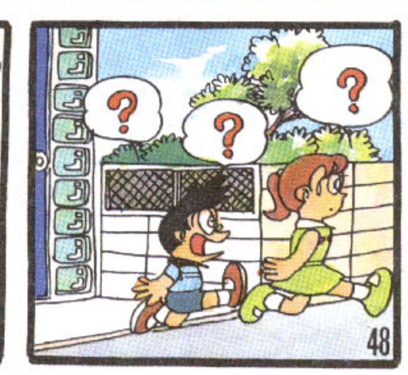

出去!!


計劃大亂，從媽咪怎樣變飛馬呀？

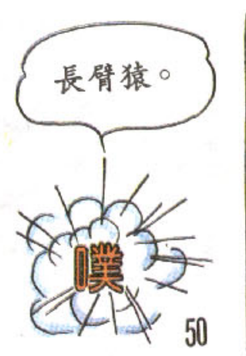

他在房間。

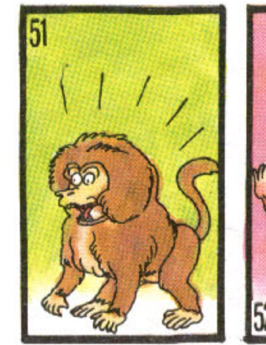

我們來騎飛馬。


一定有得給你們騎，快回家等我來！

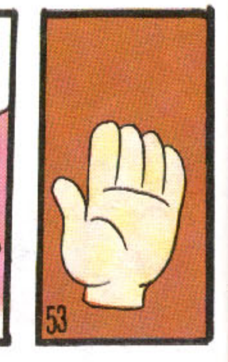

？
？
？

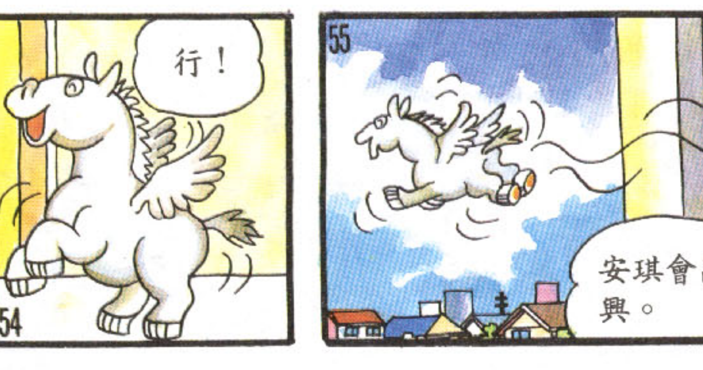

哇…發光了?!十秒以內不變…

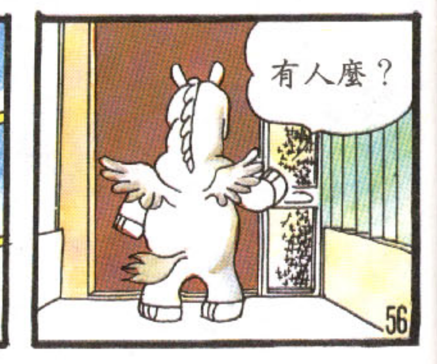

長臂猿。
噗

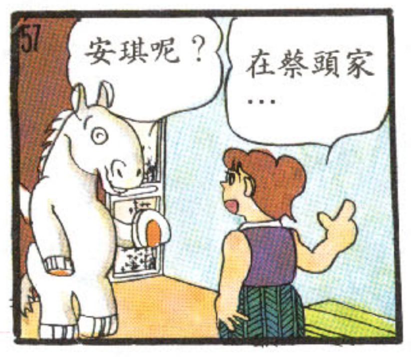



左手。

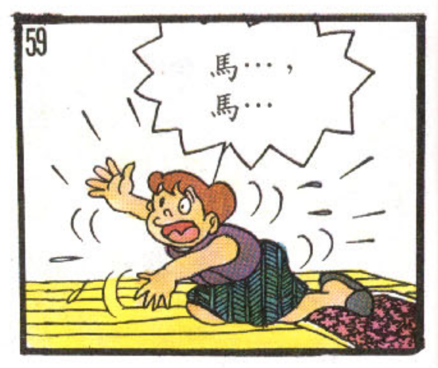


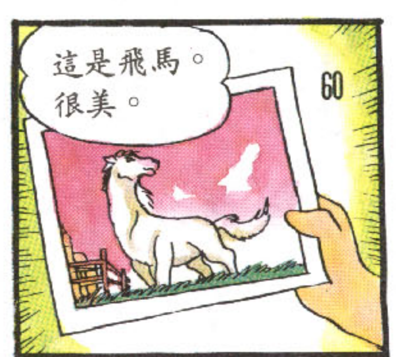

行！
安琪會高興。


有人麼？


安琪呢？
在蔡頭家…


麻煩，不守約定。

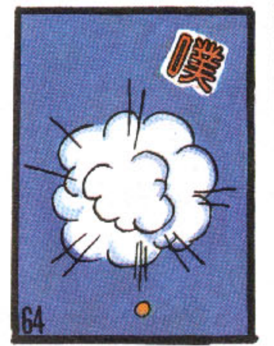

馬…，馬…


這是飛馬。很美。


喂，飛馬來了！



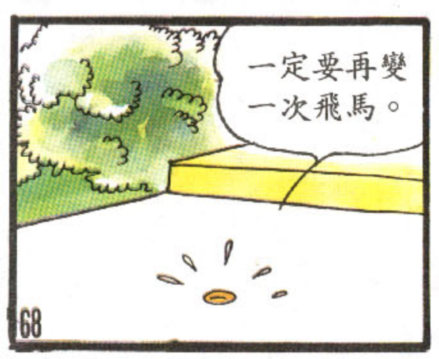

時間到了!!

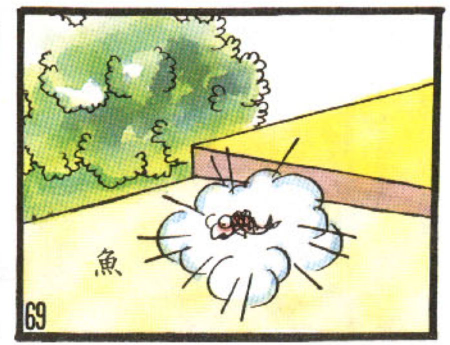

噗

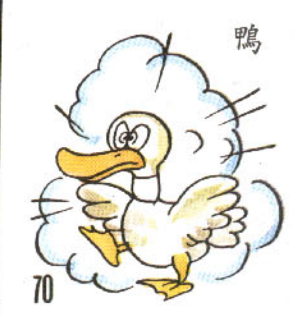

在哪兒？

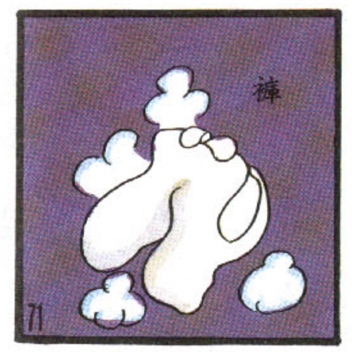


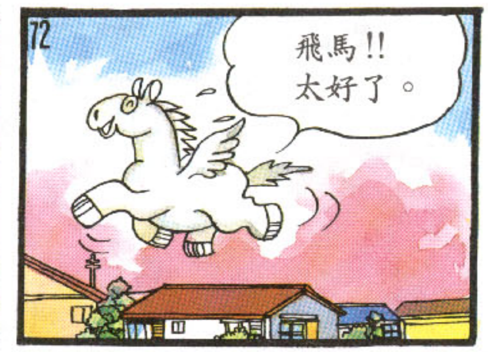

慘。


一定要再變一次飛馬。


魚

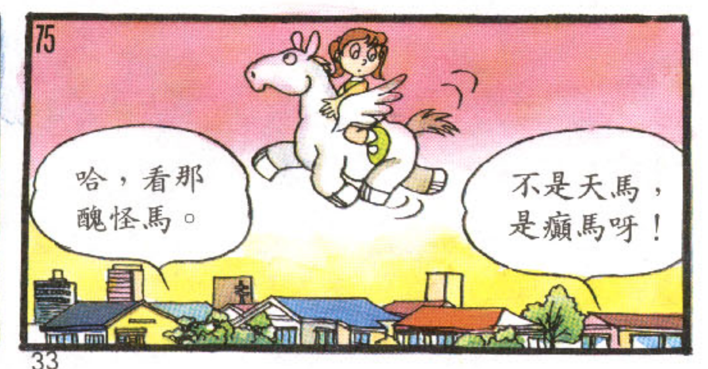

鴨


褲


飛馬!!太好了。


請坐。
這是飛馬？

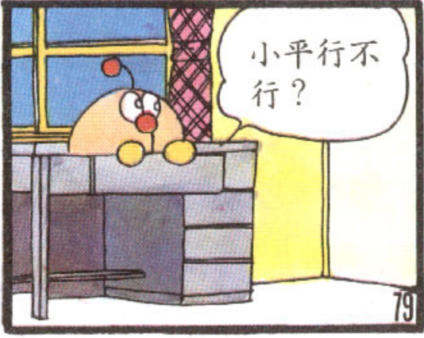

不太威。
飛馬也有幾種的。


哈，看那醜怪馬。
不是天馬，是癲馬呀！

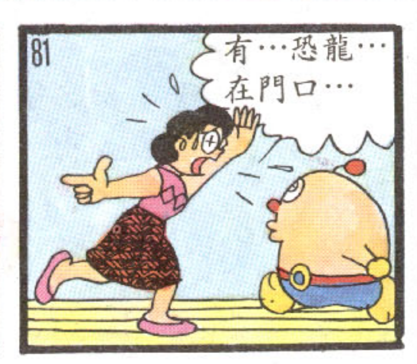


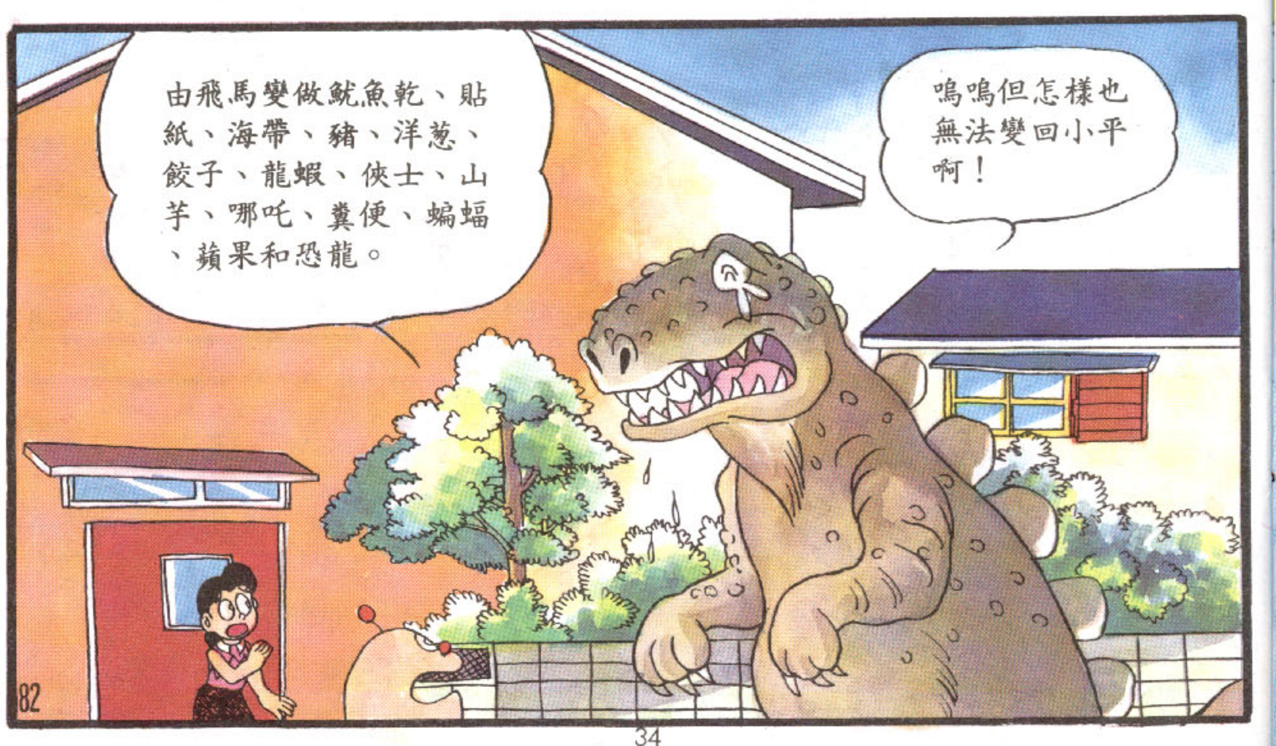












畫謎 配對

下圖有那幾樣東西是不能配成對的呢？



「怎樣移？」答案：

「少了一個？」答案是4。

「配對」答案：筆嘴、鞋、螺絲批、快艇、犀牛。

兒童樂園 半月刊
THE CHILDREN'S PARADISE

999期

1994年9月1日出版

督　　印：友聯出版社有限公司
出　　版：兒童樂園半月刊社
九龍何文田勝利道6號4樓
電話：7111400 7133365
6, Victory Avenue, 3/F.
Kowloon, Hong Kong

社　　長：張　　浚　　華
編　　輯：兒童樂園編輯部

發　　行：友聯書報發行公司
電話：7133365 7144663

馬來西亞總代理：馬來亞圖書公司
SYARIKAT BUKU MALAYA
22-24 Bukit Bintang Road,
55100 Kuala Lumpur,
West Malaysia.
Tel. 03-2428831 & 2428542

印　　刷：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：3511838

香港政府核准登記

PRINTED IN HONG KONG

訂閱價目	全年24期	本港	HK$ 240
		台澳	HK$ 250
		外埠	HK$ 300
		航空	HK$ 350

訂閱辦法

請填寫姓名、地址、附劃線支票，抬頭寫「友聯出版社有限公司」，寄九龍勝利道6號4樓兒童樂園收

姓名：__________

地址：__________

電話：__________

每冊港幣八元